



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 26. märts 2012
(OR. en)**

8144/12

**Institutsioonidevaheline dokument:
2012/0063 (NLE)**

**EEE 28
UD 90**

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kuupäev:	22. märts 2012
Komisjoni dok nr:	COM(2012) 133 final
Teema:	Ettepanek: nõukogu otsus seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP Ühiskomitees seoses Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokolli nr 4 (Päritolureeglid) muutmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele komisjoni ettepanek, mis on esitatud direktor
Jordi AYET PUIGARNAU kaaskirjaga Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile
Uwe CORSEPIUSELE.

Lisatud: COM(2012) 133 final



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 22.3.2012
COM(2012) 133 final

2012/0063 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP Ühiskomitees
seoses Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokolli nr 4 (Päritolureeglid)
muutmisega**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU KONTEKST

Ühiskomitee otsuse eelnõu eesmärk on muuta Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) lepingu protokoll nr 4, eelkõige i) laiendada kumulatsioonisüsteemi igasse Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevasse riiki, ii) lisada fraas „suhkru segamine mis tahes muu ainega” protokoll nr 4 artiklis 6 nimetatud toimingute hulka, mida käsitatakse päritolustaatuse omandamiseks ebapiisava töö või töötlusena ja iii) parandada teatavad vead.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA PEETUD KONSULTATSIOONIDE TULEMUSED JA MÕJU HINDAMINE

EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu kehtestab komisjoni ettepanekul seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

Komisjon esitab nõukogule EMP Ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP Ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP Ühiskomitees
seoses Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 4 (Päritolureeglid)
muutmisega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 4 ja artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakenduskorra kohta¹, eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 27. ja 28. novembril 1995 toimunud Euroopa-Vahemere konverentsil vastu võetud Barcelona deklaratsioonile tuginedes nähakse lepingu protokollis nr 4 ette päritolu kumuleerumine Euroopa Liidu ja Islandi, Norra, Šveitsi (kaasa arvatud Liechtenstein), Fääri saarte, Türgi ning Euroopa-Vahemere partnerluse osalisriigi² vahel.
- (2) Kaubanduse arendamise ja piirkondliku integratsiooni edendamise eesmärgil on soovitatav laiendada kumulatsioonüsteemi igasse Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevasse riiki³.
- (3) On otstarbekas lisada fraas „suhkru segamine mis tahes muu ainega” protokoll nr 4 artiklis 6 nimetatud toimingute hulka, mida käsitatakse päritolustaatuse omandamiseks ebapiisava töö või töötlusena,

¹ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

² Alžeeria, Egiptus, Iisrael, Jordaania, Jordani Läänekallas ja Gaza sektor, Liibanon, Maroko, Süüria, Tuneesia.

³ Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Montenegro ja Serbia ning Kosovo ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni nr 1244/99 alusel.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu poolt EMP Ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokoll nr 4 (Päritolueeskirjad) muutmisega tugineb käesolevale otsusele lisatud EMP Ühiskomitee otsuse eelnõule.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

Eelnõu:

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 4 (Päritolureeglid)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping protokoll nr 4 muudeti EMP Ühiskomitee [kuupäev] otsusega nr .../...⁴.
- (2) 27. ja 28. novembril 1995 toimunud Euroopa-Vahemere konverentsil vastu võetud Barcelona deklaratsioonile tuginedes nähakse lepingu protokollis nr 4 ette päritolu kumuleerumine Euroopa Liidu ja Islandi, Norra, Šveitsi (kaasa arvatud Liechtenstein), Fääri saarte, Türgi ning Euroopa-Vahemere partnerluse osalisriigi⁵ vahel.
- (3) Kaubanduse arendamise ja piirkondliku integratsiooni edendamise eesmärgil on soovitatav laiendada kumulatsioonisüsteemi igasse Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevasse riiki⁶.
- (4) Euroopa–Vahemere piirkonna päritolu kumulatsioonisüsteem tugineb Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondliku konventsioonile, millega on lepingu protokoll nr 4 vastavusse viidud.
- (5) Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondliku konventsiooni kohaldamine ei tekita üldreeglina vähem soodsat olukorda võrreldes Euroopa või Euroopa–Vahemere piirkonna päritolu kumulatsioonisüsteemi kohaldanud vabakaubanduspartnerite vaheliste varasemate suhetega.
- (6) Leping protokoll nr 4 tekstis esinevate vigade parandamiseks on vaja teha mõningaid muudatusi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Leping protokoll nr 4 muudetakse järgmiselt.

⁴ ELT L ...

⁵ Alžeeria, Egiptus, Iisrael, Jordaania, Jordani Läänekallas ja Gaza sektor, Liibanon, Maroko, Süüria, Tuneesia.

⁶ Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Montenegro ja Serbia ning Kosovo ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni nr 1244/99 alusel.

1. Sisukorras asendatakse viites artiklile 32 sõnad „Vastastikune abi” sõnadega „Halduskoostöö”.
2. Sisukorras asendatakse pealkirja „Ühisdeklaratsioonid” all sõna „ühendusest” sõnadega „Euroopa Liidust”.
3. Artikli 3 lõikes 1 asendatakse sõna „ühendusest” sõnadega „Euroopa Liidust”.
4. Artikli 3 lõike 2 tekst asendatakse järgmisega:

Ilma et see piiraks artikli 2 kohaldamist, loetakse tooteid Euroopa Majanduspiirkonnast pärinevaks, kui need on seal saadud või toodetud ning neis on kasutatud materjale, mis pärinevad Fääri saartelt või 27. ja 28. novembril 1995 toimunud Euroopa-Vahemere konverentsil vastu võetud Barcelona deklaratsioonil põhineva Euroopa-Vahemere partnerluse osalisriigist, välja arvatud Türgist,⁷ või Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevast riigist⁸ tingimusel, et Euroopa Majanduspiirkonnas tehtud töö või töötlus on artiklis 6 mainitud toimingutest ulatuslikum. Need materjalid ei pea olema läbinud piisavat tööd või töötlust.”
5. Artikli 3 lõike 5 kolmandas lõigus asendatakse sõna „Ühendus” sõnadega „Euroopa Liit” ning sõnad „Euroopa Ühenduste Komisjoni” sõnadega „Euroopa Komisjoni”.
6. Artikli 4 lõikes 2 asendatakse sõna „ühenduse” sõnadega „Euroopa Liidu”.
7. Artikli 5 lõikes 2 asendatakse sõnad „ei tohi kasutada” sõnadega „ei tohiks kasutada”.
8. Artikli 6 lõikes 1 lisatakse pärast punkti m) järgne:

„n) suhkru segamine mis tahes ainega;”

Punktid n) kuni p) nimetatakse ümber vastavalt o) kuni q).
9. Artikli 31 lõikes 1 asendatakse sõna „ühenduse” sõnadega „Euroopa Liidu”.
10. Artikli 31 lõikes 3 asendatakse sõnad „Euroopa Ühenduste Komisjonile” sõnadega „Euroopa Komisjonile”.
11. Artikli 32 pealkiri asendatakse järgmisega:

„Halduskoostöö”.
12. Artikli 32 lõikes 1 asendatakse sõnad „Euroopa Ühenduste Komisjoni” sõnadega „Euroopa Komisjoni”.
13. I lisa märkuses 1 asendatakse sõnad „artikli 6” sõnadega „artikli 5”.

⁷ Alžeeria, Egiptus, Iisrael, Jordaania, Jordani Läänekallas ja Gaza sektor, Liibanon, Maroko, Süüria, Tuneesia.

⁸ Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Montenegro ja Serbia ning Kosovo ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni nr 1244/99 alusel.

14. I lisa märkuse 3 punktis 3.1 asendatakse sõna „ühenduse” sõnadega „Euroopa Liidu”.
15. VI lisa allmärkus 3 asendatakse sõna „ühenduse” sõnadega „Euroopa Liidu”.
16. Pealkirjas „Ühisdeklaratsioon, mis käsitleb nende päritolutootjate heakskiitmist, mis on väljastatud protokollis nr 4 artiklis 3 osutatud lepingu raames ühendusest, Islandilt või Norrast pärit toodete kohta” asendatakse sõna „ühendusest” sõnadega „Euroopa Liidust” ja selle lõikes 1 asendatakse sõna „ühenduse” sõnadega „Euroopa Liidu”.
17. Andorra Vürstiriiki käsitleva ühisdeklaratsiooni lõikes 1 asendatakse sõna „ühendusest” sõnadega „Euroopa Liidust”.
18. San Marino Vabariiki käsitleva ühisdeklaratsiooni lõikes 1 asendatakse sõna „ühendusest” sõnadega „Euroopa Liidust”.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub [...], tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated*.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja selle EMP kaasandes.

Brüssel, [...]

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
[...]

EMP Ühiskomitee
sekretärid
[...]

*

[Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]